Genie®



Manuel de l'opérateur

avec consignes d'entretien

Second Edition
Fifth Printing
Part No. 48643FR

IWP™ Super Series™

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes consignes de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine. Seul un personnel formé et agréé peut être habilité à utiliser la machine. Le présent manuel est considéré comme faisant partie intégrante de la machine et doit y être conservé en permanence. Pour toute question, contacter Genie Industries.

Table des matières

	Page
Consignes de sécurité	1
Commandes	7
Légende	8
Contrôle avant mise en route	9
Entretien	11
Tests des fonctions	13
Contrôle du lieu de travail	16
Instructions d'utilisation	17
Instructions pour la batterie et le chargeur	20
Instructions de transport	21
Autocollants	22
Caractéristiques techniques	24

Comment nous contacter :

Site Internet : http://www.genielift.com
adresse électronique : techpub@genieind.com

Copyright © 1996 par Genie Industries

Première édition : Cinquième impression, novembre 1997

Deuxième édition : Quatrième impression, janvier 2002

Deuxième édition : Cinquième impression, août 2008

« Genie » et « IWP » sont des marques déposées de Genie Industries aux U.S.A. et de nombreux autres pays. « Super Series » est une marque déposée de Genie Industries.

Imprimé sur papier recyclé L

Imprimé aux États-Unis

Consignes de sécurité



Danger

Négliger de respecter les instructions et les règles de sécurité du présent manuel entraîne des risques de blessures graves voire mortelles.

Ne pas utiliser, sans :

☑ avoir pris connaissance et appliqué les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

Prendre connaissance des consignes de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

☑ avoir lu et compris, et sans respecter :

les instructions du fabricant et les règles de sécurité - le manuel de l'opérateur et les autocollants de la machine

les règles de sécurité de l'employeur et du chantier

les réglementations officielles en vigueur

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Risques de renversement

Ne pas relever la nacelle si la machine n'est pas sur une surface ferme et horizontale.

Ne pas déplacer la machine avec la nacelle élevée.





Ne pas soumettre la machine à des forces horizontales, ni à des charges latérales en levant ou en abaissant des charges attachées ou suspendues.

Ne pas fixer ni attacher de charge à aucun élément de la machine.

Ne pas placer d'échelle ni d'échafaudage dans la nacelle, ni contre une partie de la machine.





Ne pas pousser ni tirer d'objet à l'extérieur de la nacelle.

Force manuelle maximum autorisée	200 N

Ne pas utiliser la machine pour monter des matériaux ou du matériel. La machine est conçue pour monter du personnel et des outils vers un lieu de travail en hauteur.

Ne pas manœuvrer la machine à proximité de dévers, de trous, de bosses et de débris, sur des surfaces glissantes et instables ou présentant des risques.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule en mouvement.

Ne modifier ni désactiver aucun composant de la machine qui nuirait d'une manière ou d'une autre à sa sécurité et à sa stabilité.

Ne pas utiliser la machine par vents forts. Ne pas augmenter la surface d'exposition, ni la charge de la nacelle. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.





Ne pas dépasser la capacité maximum de charge de la nacelle.

Capacité maximum - ANSI et CE	159 kg
Capacité maximum - CSA	136 kg
Capacité maximum IWP-20S avec option extension de portée	136 kg
Occupation maximum	1 personne

Ne remplacer aucun élément essentiel à la stabilité de la machine par un élément dont le poids ou les caractéristiques techniques sont différents.

Pour transporter la machine avec un chariot élévateur ou tout autre véhicule de transport, la nacelle doit être complètement abaissée, la machine doit être éteinte et personne ne doit être présent dans la nacelle.

Ne pas installer l'extension de portée sur des machines IWP-25S ou IWP-30S. L'option d'extension de portée est destinée à l'IWP-20S avec la configuration de contrepoids adéquate.

Risques de chutes



Ne pas s'asseoir, se tenir debout ni monter sur les rampes de sécurité de la nacelle. Garder constamment les deux pieds fermement posés sur le plancher de la nacelle.

Ne pas quitter la nacelle lorsqu'elle est en cours d'élévation. En cas de coupure d'électricité, le personnel à terre doit activer la soupape de descente manuelle.

Maintenir le plancher de la nacelle exempt de débris.

Abaisser la rampe intermédiaire d'entrée de la nacelle ou le portillon avant d'utiliser la machine.

Risques d'électrocution

Cette machine, même avec la nacelle en fibre de verre en option, n'est pas isolée au niveau électrique et n'offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.





Se tenir à l'écart de la machine si elle touche des lignes sous tension ou si elle se charge électriquement. Le personnel au sol ou à bord de la nacelle ne doit pas toucher, ni utiliser la machine tant que les lignes électriques sont sous tension.

Maintenir une distance minimale de sécurité par rapport aux lignes et aux appareils électriques, conformément aux réglementations officielles et au tableau suivant.

Tension électrique phase à phase	**Distance minimale de sécurité Mètres**
0 à 300V	Éviter tout contact
300V à 50KV	3,05
50KV à 200KV	4,60
200KV à 350KV	6,10
350KV à 500KV	7,62
500KV à 750KV	10,67
750KV à 1 000KV	13,72

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Tenir compte du mouvement de la nacelle et de l'oscillation ou du fléchissement des lignes électriques et prendre garde aux vents violents.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

Ne pas utiliser de machines à alimentation AC ni de chargeur de batterie DC s'ils ne possèdent pas un câble avec fil de mise à la terre connecté à une prise de AC avec mise à la terre. Ne pas modifier ni désactiver les prises à 3 fils avec mise à la terre.

Risques de collision

Contrôler si la zone de travail présente des obstacles en hauteur ou d'autres risques potentiels.





Prendre garde au risque d'écrasement en saisissant la rampe de sécurité de la nacelle.

Ne pas abaisser la nacelle tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.



Faire preuve de bon sens et d'anticipation pour contrôler le mouvement de la machine sur des pentes ou à proximité de celles-ci.

Rester éloigné de la nacelle en cours de descente.

Risques d'endommagement de la machine

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

S'assurer que l'entretien a été complètement effectué, comme indiqué dans ce manuel et celui de Genie IWP Super Series.

S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.

S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret situé sur le mât.

Effectuer un contrôle approfondi de la machine avant sa mise en route et tester toutes les fonctions avant chaque tour de travail.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

Danger d'utilisation inconsidérée

Ne pas laisser la machine sans surveillance sans avoir retiré la clé pour éviter une utilisation illicite.

Risque de blessures corporelles

Ne pas utiliser la machine en cas de fuite d'huile hydraulique ou d'air. Une fuite d'air ou hydraulique peut traverser ou brûler la peau.

Sécurité de l'option d'extension de portée

Risque de blessures corporelles

Ne pas approcher les mains et les pieds des pièces mobiles : plateau de montage, console de blocage et bras d'extension.

Sécurité option roues motrices

Risques de collision

Adapter la vitesse de déplacement en fonction de l'état du sol, de la circulation, de l'inclinaison, de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur susceptible de provoquer une collision.

Être conscient de la faible distance de visibilité lors du déplacement de la machine.

Ne pas déplacer la machine avec la nacelle déployée.

Lors du déplacement de la machine sur une pente, travailler du côté amont de la machine.

Ne pas dépendre des freins pour retenir la machine sur une pente.

Légende des autocollants

Les autocollants des produits Genie utilisent des symboles, des codes couleur et des termes de mise en garde pour identifier les situations suivantes :



Symbole de mise en garde – avertit le personnel de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

⚠ DANGER Rouge – indique la présence d'une situation à risque imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT Orange – indique la présence d'une situation à risque potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

⚠ ATTENTION Jaune avec symbole de mise en garde – indique la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

ATTENTION Jaune sans symbole de mise en garde – indique la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

AVIS Vert – donne des informations liées à l'utilisation ou à l'entretien.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité pour la batterie et le chargeur – Modèles DC

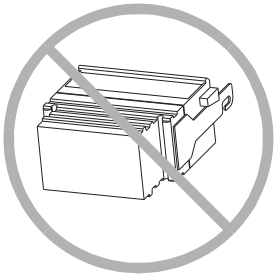
Risques de brûlures

Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur les batteries.





Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.



Le bloc batterie doit rester en position verticale.

Risques d'explosion



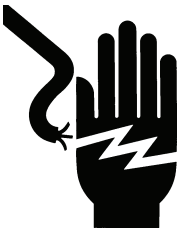
Les batteries dégagent un gaz explosif. Éteindre toute flamme nue, ne pas créer d'étincelles ni fumer près des batteries.

Charger les batteries dans un endroit bien ventilé.

Ne pas débrancher les câbles de sortie DC du chargeur de la batterie quand le chargeur est allumé.

Risques d'électrocution

Brancher le chargeur uniquement sur un circuit AC avec mise à la terre.



Ne pas exposer la batterie ni le chargeur à l'humidité.

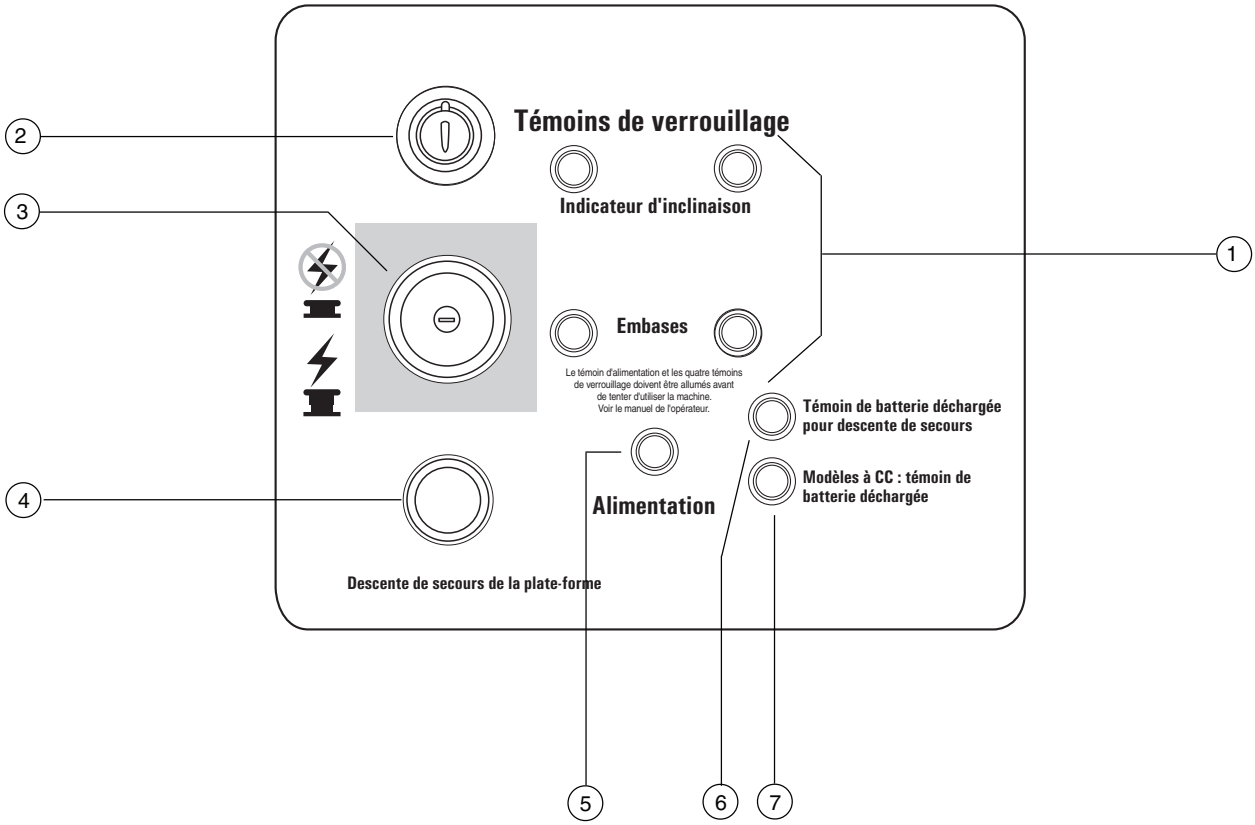
Avant chaque utilisation, vérifier l'absence de dommages. Remplacer les composants endommagés avant d'utiliser la machine.

Risque lors du levage

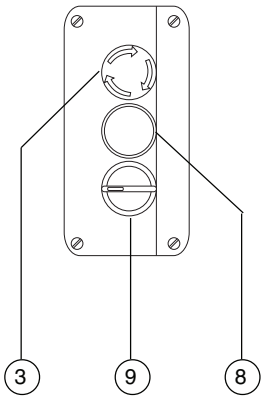
Le bloc batterie pèse 40,8 kg. Utiliser suffisamment de personnel et des techniques de levage appropriées.

Commandes

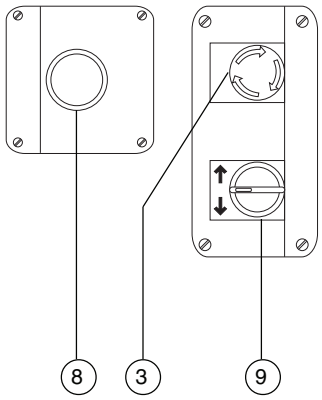
Commandes au sol



Commandes de la nacelle - ANSI et CSA



Commandes de la nacelle - CE



1 Témoins de verrouillage (quatre)

2 Interrupteur à clé

3 Bouton rouge d'arrêt d'urgence

4 Bouton de descente de secours de la nacelle

5 Témoin d'alimentation

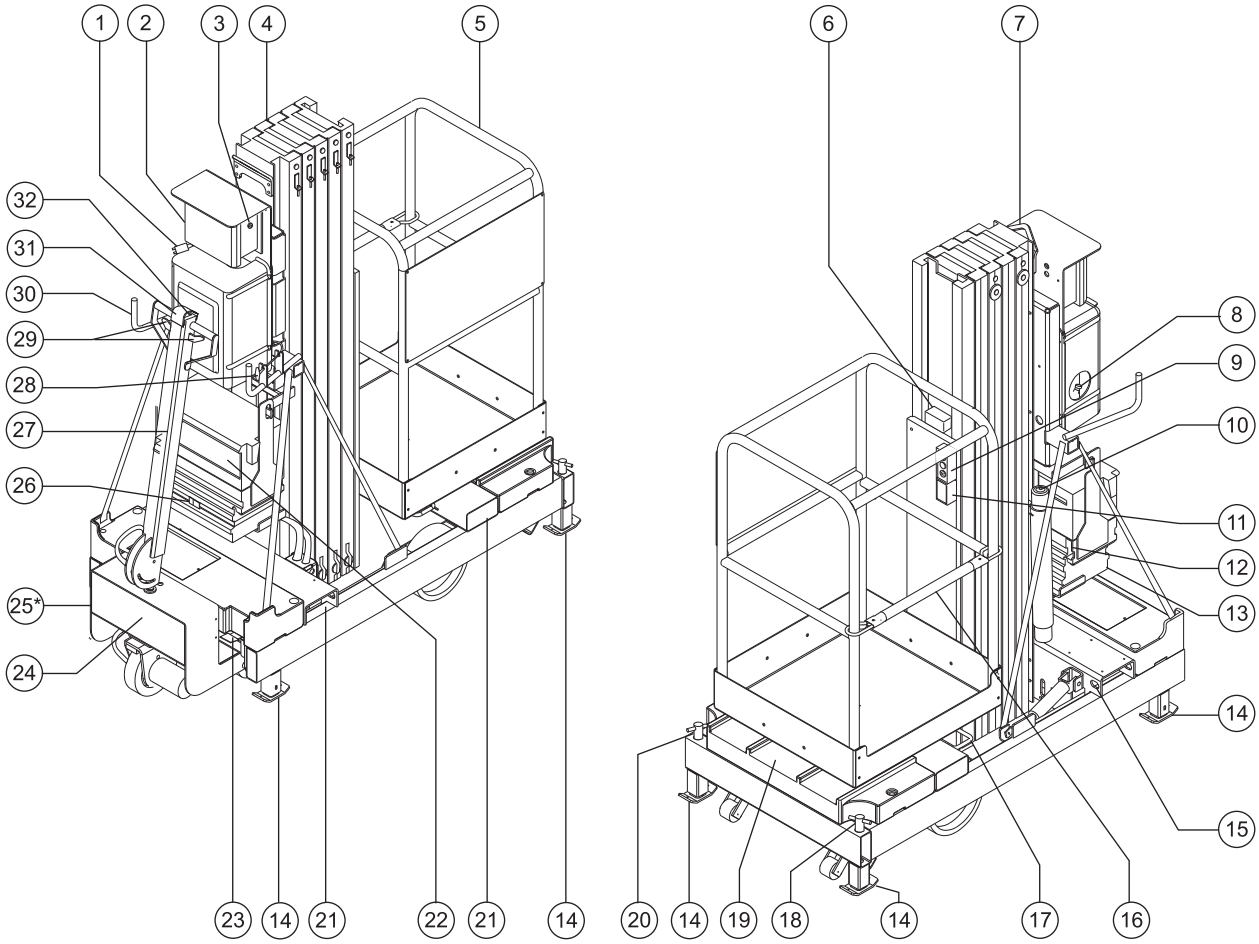
6 Témoin de batterie déchargée pour descente de secours

7 Modèles DC : témoin de batterie déchargée

8 Bouton d'activation des commandes

9 Interrupteur Montée / Descente

Légende



1 Modèles AC : ligne d'alimentation électrique AC pour la machine
Modèles DC : alimentation de la nacelle
2 Commandes au sol (témoin de verrouillage)
3 Disjoncteur
4 Mât
5 Nacelle
6 Coffret du manuel de l'opérateur
7 Oeilleton de levage
8 Bouchon de ventilation
9 Commandes de la nacelle
10 Niveau à bulle / détecteur de niveau
11 Sortie de AC
12 Modèles DC : déconnexion rapide de batterie
13 Modèles DC : bloc batterie
14 Embase
15 Arrimage de transport
16 Rampe intermédiaire d'entrée ou portillon de la nacelle
17 Anneau de fourche
18 Vérin gauche de mise à niveau
19 Contrepoids
20 Vérin droit de mise à niveau
21 Entrée de fourche
22 Modèles DC : chargeur de batterie
23 Pédale au pied
24 Option roues motrices
25 Soupape de descente manuelle (*située en bas du vérin hydraulique)
26 Sangle de batterie
27 Manette de direction – option roues motrices
28 Manette de descente du châssis
29 Levier de validation de fonction – option roues motrices
30 Manette de direction
31 Interrupteur de sécurité d'inversion de direction – option roues motrices
32 Interrupteur au pouce – option roues motrices

Contrôle avant mise en route



Ne pas utiliser, sans :

☑ avoir pris connaissance et appliqué les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

Avoir pris connaissance du contrôle avant mise en route et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route et l'entretien de routine relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque tour de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si les procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.

Consulter la liste à la page suivante et vérifier chacun des points et emplacements pour déceler les modifications ou dommages éventuels, ou des pièces desserrées ou manquantes.

Ne jamais utiliser une machine endommagée ou modifiée. Si des dommages ou des modifications effectuées sur la machine sortie d'usine sont décelés, la machine doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

Contrôle avant mise en route

- ❏ S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret situé sur le mât.
- ❏ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Autocollants.
- ❏ Modèles AC et DC : rechercher les éventuelles fuites d'huile hydraulique et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Modèles AC et DC : rechercher d'éventuelles fuites de liquide des batteries et vérifier le niveau du liquide. Ajouter de l'eau distillée si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.

Vérifier si les composants ou zones suivants ont été endommagés, modifiés ou mal installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

- ❏ Composants électriques, câblage et câbles électriques
- ❏ Unité d'alimentation, flexibles, raccords, vérins et vérins hydrauliques
- ❏ Bloc distributeur et pédale au pied hydrauliques
- ❏ Rampe intermédiaire d'entrée ou portillon de la nacelle
- ❏ Câbles et poulie de séquence
- ❏ Chaînes de levage et roues intermédiaires
- ❏ Colonnes de mât et contrepoids
- ❏ Écrous, boulons et autres fixations
- ❏ Bouchon de ventilation
- ❏ Embases
- ❏ Cales de descente ajustables

Le cas échéant : option roues motrices

- ❏ Manette de direction
- ❏ Moteur et flexibles hydrauliques

Le cas échéant : modèles IWP-20S avec option d'extension de portée

- ❏ Console de blocage
- ❏ Poignée de direction et verrou
- ❏ Bras d'extension
- ❏ Confirmer configuration adéquate du contrepoids (n° de référence gravé au sommet du contrepoids)

ANSI et CE intérieur	**Avant Réf.**	**Arrière Réf.**
Châssis standard IWP-20S	37354	37355
Châssis large IWP-20S	40990	40991
CSA	**Avant Réf.**	**Arrière Réf.**
Châssis large IWP-20S	37357	37358

Effectuer un contrôle intégral de la machine et vérifier :

- ❏ l'absence de bosses ou de dommages
- ❏ l'absence de corrosion ou d'oxydation
- ❏ l'absence de craquelures dans les soudures ou les éléments structurels

- ❏ Contrôler et nettoyer les bornes de batterie et toutes les connexions des câbles de batterie
- ❏ S'assurer que tous les composants éléments structurels, et les pièces d'assemblage vitales, avec leurs fixations et leurs goupilles, sont en place et correctement fixés

Entretien



Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.
- ☑ Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

Légende des symboles d'entretien

AVIS Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour indiquer l'objet des instructions. Lorsqu'un ou plusieurs de ces symboles apparaissent au début d'une procédure d'entretien, la signification est la suivante :



Indique que des outils seront nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.



Indique que des pièces neuves seront nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.

Contrôler la batterie – Modèles DC



Il est indispensable d'assurer l'entretien des batteries pour garantir les bonnes performances et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des niveaux de liquide incorrects ou des câbles et connexions endommagés peuvent provoquer des dégâts matériels et des conditions d'utilisation dangereuses.

⚠ AVERTISSEMENT Risques d'électrocution. Le contact avec des circuits sous tension peut provoquer des blessures graves voire mortelles. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures corporelles. Les batteries contiennent de l'acide. Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

AVIS Exécuter ce test une fois que les batteries sont complètement chargées.

1 Porter des vêtements et des lunettes de protection.

2 Retirer les bouchons de ventilation des batteries.

3 Contrôler le niveau d'acide des batteries. Si nécessaire, faire une mise à niveau au ras du tuyau de remplissage des batteries avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

4 Remettre les bouchons de ventilation.

ENTRETIEN

Contrôler le niveau d'huile hydraulique

Il est essentiel de maintenir un niveau d'huile hydraulique correct pour le bon fonctionnement de la machine. Un niveau d'huile hydraulique incorrect peut endommager les composants hydrauliques. Les contrôles quotidiens permettent à l'inspecteur de repérer les variations du niveau d'huile pouvant indiquer la présence de problèmes dans le système hydraulique.

1 S'assurer que la nacelle est complètement descendue.

2 Contrôler le niveau d'huile à l'aide de la jauge visuelle sur le côté du réservoir hydraulique.

⊙ Résultat : le niveau de l'huile hydraulique doit être visible à la moitié de la jauge. Ne pas trop remplir.

Caractéristiques de l'huile hydraulique	
Type d'huile hydraulique	Équivalent Dexron

Entretien périodique

L'entretien périodique trimestriel, annuel et bisannuel doit être effectué par une personne qualifiée et ayant été formée pour réaliser l'entretien de cette machine, conformément aux procédures décrites dans le manuel d'entretien correspondant.

Les machines n'ayant pas fonctionné pendant plus de trois mois doivent être soumises à l'inspection trimestrielle avant d'être remises en service.

Tests des fonctions



Ne pas utiliser, sans :

☑ avoir pris connaissance et appliqué les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

Prendre connaissance des tests des fonctions et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler toute défaillance avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas pour tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des défaillances sont décelées, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant.

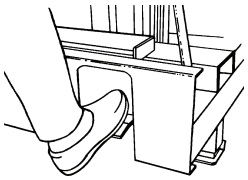
Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

TESTS DES FONCTIONS

Tests des fonctions

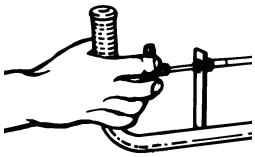
1 Sélectionner une zone de test sur une surface horizontale exempte d'obstructions.

2 Pomper sur la pédale au pied pour élever le châssis.



⊙ Résultat : les roues doivent toucher le sol.

3 Tirer sur la manette de descente du châssis pour l'abaisser complètement.



⊙ Résultat : les quatre embases doivent entrer fermement en contact avec le sol.

4 Connecter une source d'alimentation appropriée.

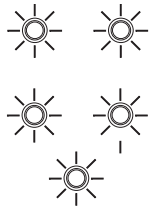
5 Utiliser le niveau à bulle et ajuster les vérins de mise à niveau jusqu'à ce que la machine soit de niveau et que les quatre embases reposent fermement sur le sol.

6 Insérer la clé et la tourner sur la positon on OU sur les commandes de la nacelle.

7 Tirer le bouton d'arrêt d'urgence du panneau des commandes au sol en position on.

8 Tourner le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes de la nacelle pour le relâcher.

⊙ Résultat : le témoin d'alimentation doit s'allumer. Dans les 1 à 4 secondes suivantes, les quatre témoins de verrouillage doivent s'allumer et rester allumés.



Tester le système de verrouillage

9 Pomper sur la pédale au pied pour élever le châssis.

⊙ Résultat : les deux témoins de verrouillage d'embase doivent s'éteindre.

10 Tirer sur la manette de descente du châssis pour l'abaisser.

⊙ Résultat : les deux témoins de verrouillage d'embase doivent s'allumer.

11 Pomper sur la pédale au pied pour élever le châssis.

12 Tourner les deux vérins de mise à niveau pour atteindre la position de descente complète.

13 Tirer sur la manette de descente du châssis pour l'abaisser.

⊙ Résultat : le châssis doit s'abaisser et les deux témoins indicateurs de niveau doivent être éteints et le rester, car le châssis n'est pas de niveau.

14 Sur les commandes de la nacelle, enfoncer le bouton d'activation des commandes et tourner l'interrupteur de montée / descente en position montée puis en position descente.

⊙ Résultat : la fonction de montée / descente ne doit pas s'activer.

Arrêt d'urgence

15 Utiliser un niveau à bulle pour ajuster les vérins de mise à niveau afin de mettre la machine à niveau. S'assurer que les quatre témoins sont allumés.

16 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur les commandes au sol.

17 Sur les commandes de la nacelle, enfoncer le bouton d'activation des commandes et tourner l'interrupteur de montée / descente dans chaque direction.

⊙ Résultat : la fonction de montée / descente ne doit pas s'activer.

18 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes de la nacelle et tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol.

19 Sur les commandes de la nacelle, enfoncer le bouton d'activation des commandes et tourner l'interrupteur de montée / descente dans chaque direction.

⊙ Résultat : la fonction de montée / descente ne doit pas s'activer.

Descente de secours de la nacelle

20 Élever légèrement la nacelle.

⊙ Résultat : les roues de la structure intérieure doivent s'élever.

21 Déconnecter la source d'alimentation de la machine.

22 Placer l'interrupteur à clé sur les commandes au sol (le cas échéant).

23 Appuyer sur le bouton de descente de secours des commandes au sol.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre.

24 Connecter la source d'alimentation à la machine.

25 Placer l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle (le cas échéant).

26 Élever légèrement la nacelle.

27 Déconnecter la source d'alimentation de la machine.

28 Sur les commandes de la nacelle, enfoncer le bouton d'activation des commandes et tourner l'interrupteur de montée / descente dans la direction de descente.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre.

29 Connecter la source d'alimentation à la machine.

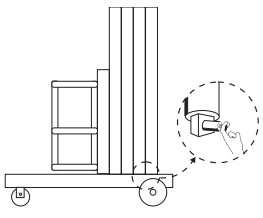
Test de la descente manuelle

30 Tourner le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes de la nacelle pour le relâcher. Confirmer que les témoins de verrouillage et d'alimentation sont allumés.

31 Enfoncer le bouton d'activation des commandes et tourner l'interrupteur de montée / descente en position montée pour élever la nacelle de 15 cm environ.

32 Activer la soupape de descente manuelle située en bas du vérin hydraulique.

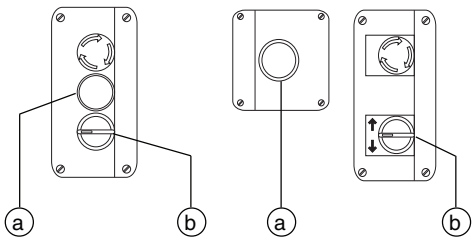
⊙ Résultat : la nacelle doit descendre.



Test de la montée et descente de la nacelle

33 Enfoncer le bouton d'activation des commandes et tourner l'interrupteur de montée / descente dans la direction descente.

ANSI et CSA CE



a bouton d'activation des commandes
b interrupteur de montée / descente

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever en douceur, sans hésitation.

34 Enfoncer le bouton d'activation des commandes et tourner l'interrupteur de montée / descente dans la direction descente.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre.

Tester l'interrupteur de sécurité d'inversion de direction (modèles avec option roues motrices uniquement)

35 Tirer et maintenir le levier de validation de fonction de n'importe quel côté.

36 Appuyer sur l'interrupteur au pouce et diriger la machine en direction inverse.

37 Appuyer sur l'interrupteur de sécurité d'inversion de direction à l'extrémité de la manette de direction.

⊙ Résultat : la machine doit se déplacer vers l'avant.

Contrôle du lieu de travail



Ne pas utiliser, sans :

☑ avoir pris connaissance et appliqué les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer si le lieu de travail se prête à une utilisation sûre de la machine. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels sur le lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter au cours de la conduite, du montage et de l'utilisation de la machine.

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- Dévers ou trous
- Bosses et obstacles sur le sol
- Débris
- Obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension
- Endroits dangereux
- Sol insuffisamment solide pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine
- Force du vent et conditions climatiques
- Autres situations à risque potentielles

Instructions d'utilisation

Ne pas utiliser, sans :

☑ avoir pris connaissance et appliqué les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 Utiliser la machine uniquement pour des applications pour lesquelles elle a été conçue.

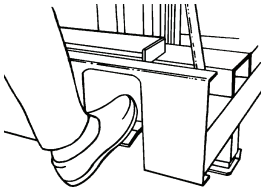
Principes fondamentaux

Utiliser la machine à d'autres fins que d'amener du personnel et des outils vers un lieu de travail en hauteur est risqué et dangereux.

S'il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d'un même tour de travail, chacun est tenu de respecter l'ensemble des consignes de sécurité et instructions indiquées dans le manuel de l'opérateur. En d'autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

Mise en route

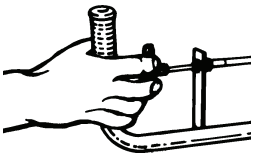
1 Pomper sur la pédale au pied pour soulever le châssis jusqu'à ce que les roues touchent le sol.



2 Utiliser la manette de direction pour pousser la machine.

3 Placer la machine sur une surface ferme et horizontale, directement sous la zone de travail.

4 Tirer la manette de descente du châssis pour l'abaisser jusqu'au contact ferme avec le sol des quatre embases.



5 Connecter à une source d'alimentation appropriée.
Modèles DC : connecter au bloc batterie.
Modèles AC : connecter à une source d'alimentation avec mise à la terre de 15A AC. Utiliser un câble de calibre 12 (3,3² mm) avec fil de mise à la terre d'une longueur maximale 13 m.

6 Insérer la clé et la tourner sur la positon on OU sur les commandes de la nacelle.

7 Tirer le bouton d'arrêt d'urgence du panneau des commandes au sol et s'assurer que le témoin d'alimentation est allumé.

8 Vérifier les témoins de verrouillage. S'assurer que les quatre témoins sont allumés.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

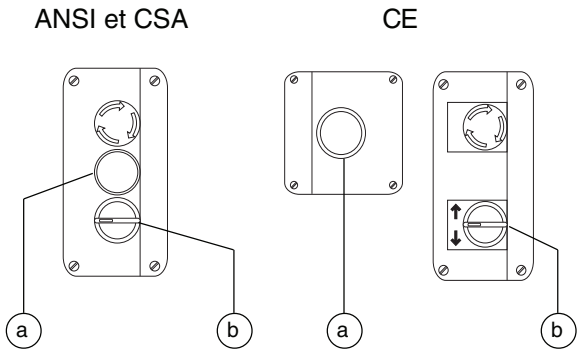
Arrêt d'urgence

1 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes de la nacelle ou des commandes au sol pour arrêter la fonction montée.

Montée et descente de la nacelle

1 Tourner le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes de la nacelle pour le relâcher.

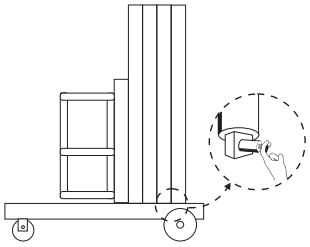
2 Enfoncer le bouton d'activation des commandes et tourner l'interrupteur de montée / descente dans la direction de déplacement souhaitée.



a bouton d'activation des commandes
b interrupteur de montée / descente

Descente manuelle

1 Activer la soupape de descente manuelle située en bas du vérin hydraulique.



Descente de secours de la nacelle

1 Placer l'interrupteur à clé sur les commandes au sol (le cas échéant).

2 Appuyer sur le bouton de descente de secours des commandes au sol.

Après chaque utilisation

1 Choisir un endroit sûr pour stocker la machine — surface ferme et horizontale, protégée des intempéries et sans obstacles ni circulation.

2 Tirer la manette de descente du châssis pour l'abaisser jusqu'au contact ferme avec le sol des quatre embases.

3 Retirer la clé pour éviter toute utilisation illicite de la machine.

4 Modèles DC : recharger la batterie.

Instructions d'utilisation de l'option d'extension de portée

1 Monter sur la console de blocage

2 Tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour étendre la nacelle. Tourner la poignée dans le sens contraire pour replier la nacelle.

3 S'assurer de verrouiller la poignée.

Modèles CE : lorsque l'extension de portée est déployée, la fonction montée / descente est désactivée. Replier l'extension de portée et repositionner la nacelle.

Instructions d'utilisation de l'option roues motrices

1 Abaisser la manette de direction.

2 Tirer et maintenir le levier de validation de fonction de chaque côté.

3 Activer l'interrupteur au pouce dans la direction de déplacement souhaitée.

4 Relâcher l'interrupteur au pouce. La machine doit continuer à rouler alors que l'interrupteur est relâché.

5 Relâcher le levier de validation de fonction pour arrêter la machine et enclencher le frein.

Remarque : le frein maintiendra la machine sur des plans inclinés de moins de 3°.

Pour déplacer la machine sans les roues motrices : tirer et maintenir le levier de validation de fonction pour desserrer le frein.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Instructions pour la batterie et le chargeur

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Ne pas utiliser de chargeur ou de batterie d'appoint externe.
- ☑ Charger la batterie dans un endroit bien ventilé.
- ☑ Utiliser une tension d'entrée AC appropriée pour le chargement, comme indiqué sur le chargeur.
- ☑ Utiliser uniquement une batterie et un chargeur agréés par Genie.

Chargement de la batterie

1 Ouvrir le couvercle du bloc batterie afin d'y accéder.

2 Retirer les bouchons de ventilation et vérifier le niveau d'acide de la batterie. Si nécessaire, ajouter suffisamment d'eau distillée pour couvrir les plaques. Ne pas trop remplir avant le cycle de chargement.

3 Remettre les bouchons de ventilation de la batterie en place.

4 Tourner l'interrupteur d'alimentation en position OFF. S'assurer que le câble de sortie DC est correctement relié à la batterie.
Noir au négatif, rouge au positif.

5 Brancher le chargeur de batterie sur un circuit AC avec mise à la terre.

6 Le cas échéant : positionner le sélecteur de AC sur la tension adéquate.

7 Tourner l'interrupteur d'alimentation en position AUTO.

8 Contrôler l'ampèremètre pour obtenir un régime de chargement correct. Le régime de chargement initial devrait être environ de 10A. Le régime de chargement diminue au fur et à mesure que la batterie se charge.

9 Le chargeur s'éteint automatiquement quand la batterie est complètement chargée. Tourner l'interrupteur d'alimentation en position OFF, puis débrancher de la source d'alimentation AC.

10 Vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de chargement terminé. Faire une mise à niveau au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Instructions de remplissage et de chargement d'une batterie sèche

1 Retirer les bouchons de ventilation de la batterie et enlever définitivement le joint en plastique des ouvertures du bouchon de batterie.

2 Remplir chaque cellule avec de l'acide de batterie (électrolyte) jusqu'à ce que le niveau soit suffisant pour couvrir les plaques.

Ne pas remplir au repère maximal tant que le cycle de chargement de la batterie n'est pas terminé. Un trop-plein risque de faire déborder l'acide de la batterie pendant le chargement. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

3 Remettre les bouchons de ventilation de la batterie en place.

4 Charger la batterie.

5 Vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de chargement terminé. Faire une mise à niveau au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Instructions de transport

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Faire preuve de bon sens et d'anticipation pour contrôler le mouvement d'une machine levée avec une grue ou un chariot à fourches.
- ☑ Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- ☑ Le véhicule de transport doit être calé pour éviter qu'il ne roule lors du chargement de la machine.
- ☑ La capacité du véhicule, le matériel de chargement et les surfaces doivent être capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à la section Caractéristiques techniques.
- ☑ Le châssis de la machine doit rester abaissé durant toutes les opérations de chargement et de transport.
- ☑ La machine doit être arrimée au véhicule de transport à l'aide de chaînes ou de sangles ayant une capacité de charge importante.

Treuillage de la machine sur un camion

1 Abaisser la nacelle.
2 Enfoncer sur le bouton rouge d'arrêt d'urgence, placer l'interrupteur à clé en position « off », puis retirer la clé.
3 Inspecter la totalité de la machine pour détecter d'éventuels éléments desserrés ou non fixés.
4 Relier le câble au point d'arrimage du treuil situé à l'avant du châssis.
5 Treuiller avec précaution la machine sur le camion.
6 Arrimer la base de la machine et le mât au véhicule de transport. Utiliser des chaînes ou des sangles ayant une capacité de charge importante.

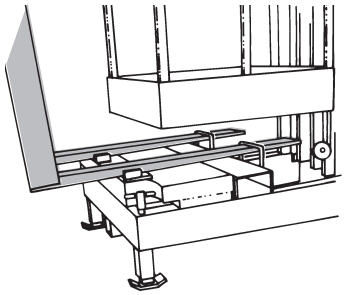
Chargement de la machine à l'aide d'un chariot élévateur

Utiliser les entrées de fourche de chaque côté de la machine, ou les anneaux de fourche situés derrière le contrepoids, sous la nacelle.

Bien inspecter la machine et retirer tout élément mal fixé.

Pour utiliser les anneaux de fourche :

1 Monter la nacelle à environ 7,5 cm.
2 Placer les anneaux de fourche en position haute.



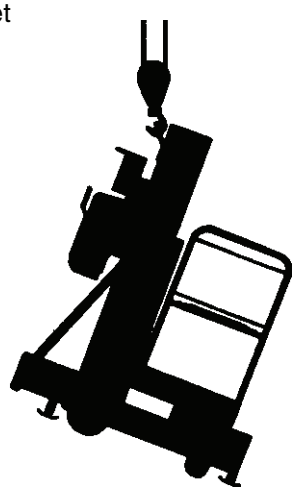
Chargement de la machine à l'aide d'une grue

Utiliser l'œilleton de levage monté sur la colonne arrière du mât.

Le bloc batterie doit être retiré avant de soulever la machine avec une grue.

Bien inspecter la machine et retirer tout élément mal fixé.

Toujours placer le crochet de levage dans l'œilleton de levage de telle sorte qu'il soit dirigé vers l'extérieur (non vers la machine).



Autocollants

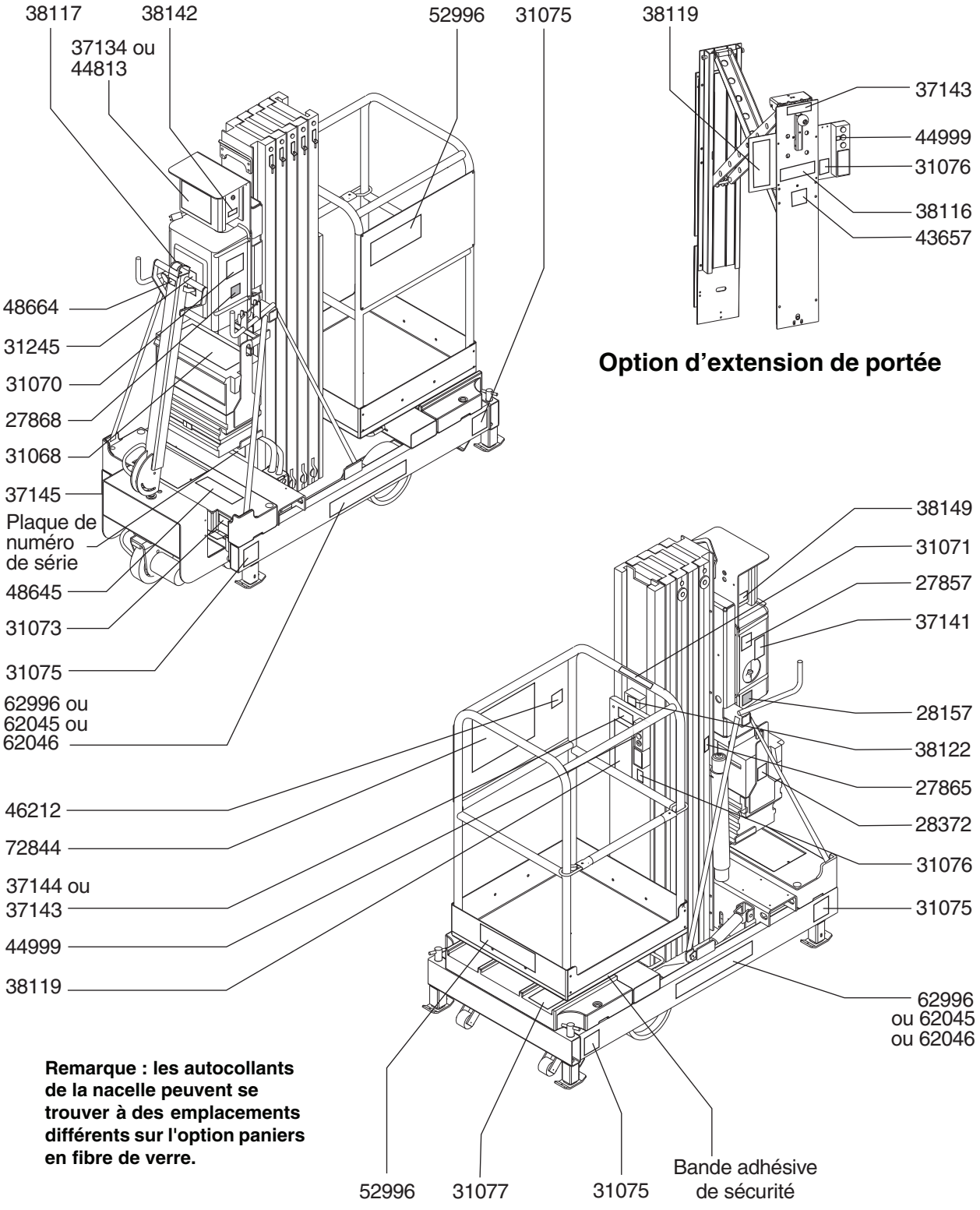
Inspection des autocollants

Utiliser les illustrations de la page suivante pour vérifier si tous les autocollants sont en place et lisibles. La liste ci-dessous offre un descriptif des autocollants et en indique la référence et le nombre.

Pièce réf.	Descriptif	Nombre
27857FR	Attention - Bouchon à vis	1
27865FR	Étiquette - Niveau à bulle	1
27868FR	Danger - Soupape de sécurité	1
28157FR	Étiquette - Dexron	1
28372FR	Attention - Déconnexion rapide	1
31068FR	Danger - Sécurité batterie / chargeur	1
31070FR	Danger - Risque de renversement, mouvement	1
31071FR	Avertissement - Instructions non lues	1
31073FR	Étiquette - Pédale au pied	1
31075FR	Attention - Risque d'écrasement	4
31076FR	Attention - 8A maximum, 115V AC	1
31077FR	Attention - Risque de collision	1
31245FR	Avertissement - Risque de collision	1
33550	Bande adhésive de sécurité, CE	---
37134FR	Étiquette - Témoins de verrouillage	1
37141FR	Instructions de descente manuelle	1
37143FR	Avis - Capacité maximum, 136 kg	1
37144FR	Avis - Capacité maximum, 159 kg	1
37145FR	Étiquette - Soupape de descente manuelle	1
38116FR	Danger - Sécurité de l'option d'extension de portée et Instructions	1
38117	Avis - Option roues motrices Instructions d'utilisation	1
38119FR	Avis - Instructions d'utilisation	1
38122FR	Étiquette - Coffret des manuels	1

Pièce réf.	Descriptif	Nombre
38142FR	Étiquette - Disjoncteur (Modèles AC)	1
38149FR	Étiquette - Brevets	1
43657FR	Danger - Risque de renversement, extension de portée Options	1
44813FR	Étiquette - Témoins de verrouillage	1
44999FR	Étiquette - Activation des commandes	1
46212FR	Avis - Force latérale maximum 200 N	1
48644FR	Étiquette - Levier de validation de fonction	1
48645FR	Danger - Roues directrices Sécurité d'option	1
52996	Décoratif - Logo Genie	2
62045	Décoratif - IWP-25S	2
62046	Décoratif - IWP-30S	2
62996	Décoratif - IWP-20S	2
72844FR	Danger - Sécurité générale	1

AUTOCOLLANTS



Remarque : les autocollants de la nacelle peuvent se trouver à des emplacements différents sur l'option paniers en fibre de verre.

Caractéristiques techniques

Modèle	IWP-20S	IWP-25S	IWP-30S[1]
Hauteur de travail maximum	8,1 m	9,3 m	10,8 m
Hauteur maximum de la nacelle	6,2 m	7,4 m	9,0 m
Capacité de levage - ANSI et CE	159 kg	159 kg	159 kg
Capacité de levage - CSA	136 kg	136 kg	136 kg
Capacité de levage avec l'option extension de portée	136 kg	—	—
Source d'alimentation Modèles DC Modèles AC	 12V 110V ou 220V	 12V 110V ou 220V	 12V 110V ou 220V
Poids machine (le poids des machines varie selon les configurations)	Voir la plaque de numéro de série	Voir la plaque de numéro de série	Voir la plaque de numéro de série
Hauteur, position repliée châssis complètement abaissé / châssis relevé	1,9 m / 2,0 m	1,9 m / 2,0 m	1,9 m / 2,0 m
Largeur - Châssis standard	81 cm	81 cm	—
Longueur - Châssis standard	1,5 m	1,5 m	—
Largeur - Châssis large	1 m	1 m	1 m
Longueur - Châssis large	1,5 m	1,5 m	1,5 m
Extension de portée optionnelle, étendue	66 cm	__	__
Accès d'angle[2]	15 cm	15 cm	18 cm

[1] L'IWP-30S est disponible uniquement avec un châssis large.

[2] Angle de la rampe supérieur de la nacelle à l'angle du mur avec capacité de rotation de la poignée du vérin de mise à niveau.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Température ambiante de fonctionnement température	-29°C à 57°C
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	80 dB
Dimensions de la nacelle (longueur x largeur x hauteur)	
Nacelle standard (L x l x h) avec rampe intermédiaire d'entrée ou portillon	69 cm x 66 cm x 1,1 m
Nacelle très étroite avec portillon	56 cm x 46 cm x 1,1 m
Nacelle étroite avec portillon	66 cm x 51 cm x 1,1 m
Nacelle standard en fibre de verre	74 cm x 67 cm x 1,1 m
Nacelle étroite en fibre de verre	66 cm x 56 cm x 1,1 m
Nacelle étroite avec portillon frontal	51 cm x 66 cm x 1,1 m
Nacelle avec très grand portillon frontal et latéral	76 cm x 71 cm x 1,1 m

Distribué par :

Genie North America
Téléphone 425.881.1800
Appel gratuit USA et Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Téléphone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Téléphone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Téléphone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Téléphone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Téléphone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Téléphone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Téléphone +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Téléphone +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Téléphone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Téléphone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Téléphone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Téléphone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Téléphone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241